

ottobock.

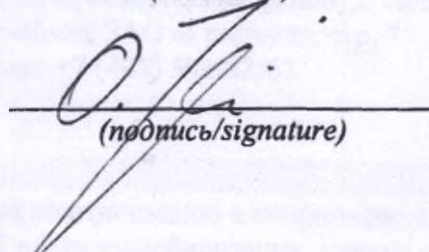
**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ НА
МЕДИЦИНСКОЕ ИЗДЕЛИЕ
INSTRUCTIONS FOR USE ON
MEDICAL DEVICE**

**Ортез для верхней конечности, в вариантах исполнения
Orthosis for the upper extremity, versions**

**«УТВЕРЖДАЮ» / «APPROVED»
Ottobock SE & Co. KGa, Германия**

**Главный директор по продажам / Chief Sales Officer
(должность/position)**

**Оливер Якоби / Oliver Jakobi
(имя/name)**


(подпись/signature)

М.П. / Stamp

ottobock.

Ottobock SE & Co. KGaA
Max-Näder-Straße 15
37115 Duderstadt / Germany

Наименование медицинского изделия**Ортез для верхней конечности, в вариантах исполнения:**

1. Ортез лучезапястный 28P30
2. Ортез лучезапястный 28P31
3. Ортез лучезапястный 4142
4. Ортез лучезапястный 50P20
5. Ортез лучезапястный 50P21
6. Ортез лучезапястный 50P22
7. Ортез лучезапястный 50P50
8. Ортез лучезапястный 50P51
9. Ортез лучезапястный 50P70
10. Ортез на предплечье 4801N
11. Ортез плечевой 5065N

Руководство по эксплуатации

Разработчик и производитель

Ottobock SE & Co. KGaA

(Оттобокк СЕ & Ко. КГаА)

Max-Naeder-Strasse 15, 37155 Duderstadt, Germany

тел.: +49 5527 848-0, факс: +49 5527 848-1502

info@ottobock.com**Уполномоченный представитель**

Общество с ограниченной ответственностью «ОТТО БОКК Сервис»

ООО «ОТТО БОКК Сервис»

143441, Московская область, Красногорский район, д. Путилково, участок 69 км МКАД, офисно-общественный комплекс ЗАО «Гринвуд», стр. 7

Тел. +7 (495) 564-83-60, факс +7 (495) 564-83-63

info@ottobock.ru**Назначение**

Вспомогательные функции по отношению к опорно-двигательному аппарату верхней конечности, стабилизация и/или иммобилизация, защита и разгрузка, коррекция положения и функций верхней конечности.

Условия/область применения

Ортезы следует применять исключительно в целях ортезирования верхних конечностей и только при условии отсутствия повреждений кожи в области ее контакта с изделием. Изделие должно использоваться в соответствии с показаниями к применению.

Принцип действия, показания, противопоказания**Ортез лучезапястный 28P30****Ортез лучезапястный 28P31****Показания**

Парез мышц предплечья и кисти

Парализованные мышцы предплечья и кисти с легкой спастикой, напр., после перенесенных следующих состояний:

- инсульт
- повреждения плечевого сплетения
- грыжа шейного межпозвоночного диска

Абсолютные противопоказания

- Умеренная и сильная спастика мышц предплечья и кисти

Относительные противопоказания

При перечисленных ниже заболеваниях и состояниях перед применением изделия следует проконсультироваться с врачом: кожные заболевания и повреждения кожного покрова; воспалительные процессы; набухшие рубцы, выступающие над поверхностью кожи; покраснение и гипертермия в зоне применения изделия; выраженное варикозное расширение вен, в особенности с нарушением оттока; нарушение лимфооттока, а также отечность мягких тканей неясного происхождения вне зоны непосредственного контакта с изделием; нарушения чувствительности и кровообращения в области рук и кистей.

Принцип действия

Ортез стабилизирует лучезапястный сустав, причем с возможностью плавной регулировки положения лучезапястного сустава, и ограничивает движения кисти руки в ладонном или тыльном направлении. Кисть руки можно удерживать по выбору с ладонной или тыльной поддержкой. Ортез облегчает терапевтическое лечение, работу руки и физическую активность.

Ортез лучезапястный 4142**Показания**

- Болевые синдромы в области лучезапястного сустава
- Синдром карпального канала
- Артроз лучезапястного сустава
- Вывихи/подвывихи
- Тендовагинит в области кисти
- Дисторсии

Абсолютные противопоказания

Нет

Относительные противопоказания

При перечисленных ниже заболеваниях и состояниях перед применением изделия следует проконсультироваться с врачом: кожные заболевания и повреждения кожного покрова; воспалительные процессы; набухшие рубцы, выступающие над поверхностью кожи; покраснение и гипертермия в зоне применения изделия; выраженное варикозное расширение вен, в особенности с нарушением оттока; нарушение лимфооттока, а также отечность мягких тканей неясного происхождения вне зоны непосредственного контакта с изделием; нарушения чувствительности и кровообращения в области предплечья и кисти, например, при диабетической невропатии.

Принцип действия

Ортез стабилизирует лучезапястный сустав.

Ортез лучезапястный 50P20**Показания**

- Растяжение в области лучезапястного или седловидного сустава
большого пальца кисти
- Ревматоидный артрит

- Симптом "падающей руки" при парезе или параличе лучевого нерва
- Тендопатия лучезапястного сустава
- Повреждение связок, растяжение связок лучезапястного сустава
- Нестабильность лучезапястного сустава
- Импинджмент-синдром
- Болевые синдромы в области лучезапястного

Абсолютные противопоказания

Нет

Относительные противопоказания

При перечисленных ниже заболеваниях и состояниях перед применением изделия следует проконсультироваться с врачом: кожные заболевания и повреждения кожного покрова; воспалительные процессы; набухшие рубцы, выступающие над поверхностью кожи; покраснение и гипертермия в зоне применения изделия; выраженное варикозное расширение вен, в особенности с нарушением оттока; нарушение лимфооттока, а также отечность мягких тканей неясного происхождения вне зоны непосредственного контакта с изделием; нарушения чувствительности и кровообращения в области предплечья и кисти, например, при диабетической невропатии.

Принцип действия

Ортез стабилизирует лучезапястный сустав.

Ортез лучезапястный 50P21

Показания

Растяжение в области лучезапястного или седловидного сустава большого пальца кисти

- Ревматоидный артрит
- Симптом "падающей руки" при парезе или параличе лучевого нерва
- Переломы костей дистального отдела предплечья или запястья
- Разрыв связок (частичный разрыв)
- Частичный артродез
- Предоперационные/послеоперационные/посттравматические состояния, требующие обеспечения иммобилизации лучезапястного сустава
- Раздражения в области лучезапястного сустава и большого пальца кисти
- Фиксация на ночь

Абсолютные противопоказания

Нет

Относительные противопоказания

При перечисленных ниже заболеваниях и состояниях перед применением изделия следует проконсультироваться с врачом: кожные заболевания и повреждения кожного покрова; воспалительные процессы; набухшие рубцы, выступающие над поверхностью кожи; покраснение и гипертермия в зоне применения изделия; выраженное варикозное расширение вен, в особенности с нарушением оттока; нарушение лимфооттока, а также отечность мягких тканей неясного происхождения вне зоны непосредственного контакта с изделием; нарушения чувствительности и кровообращения в области предплечья и кисти, например, при диабетической невропатии.

Принцип действия

Ортез стабилизирует лучезапястный сустав.

Ортез лучезапястный 50P22

Показания

- Тендопатии
- Повреждение связок, растяжение связок большого пальца кисти
- Разрыв связок (частичный разрыв)
- Растяжение в области седловидного или пястно-фалангового суставов большого пальца кисти
- Вывихи/подвывихи
- Нестабильность в области седловидного или пястно-фалангового суставов большого пальца кисти
- Паралич противопоставляющей мышцы

Абсолютные противопоказания

Нет

Относительные противопоказания

При нижеперечисленных показаниях необходима консультация с врачом: кожные заболевания и повреждения кожного покрова; воспалительные процессы; припухшие шрамы, эритема и гипертермия в области надевания изделия, нарушение лимфооттока, а также неясные припухлости мягких тканей, находящиеся вне непосредственной близости с местом использования изделия; нарушения чувствительности и кровообращения в области наложения изделия и в области пальцев.

Принцип действия

Ортез стабилизирует седловидный и пястно-фаланговый суставы большого пальца кисти.

Ортез лучезапястный 50P50

Ортез лучезапястный 50P51

Показания

- Врожденные дефекты развития лучезапястного сустава/запястья
- Тендопатии
- Повреждение связок, растяжение связок лучезапястного сустава
- Нестабильность лучезапястного сустава
- Импинджмент-синдром
- Псевдоартроз ладьевидной кости
- Ювенильный ревматоидный артрит
- Болевые синдромы в области лучезапястного сустава
- Симптом "падающей руки" при парезе или параличе лучевого нерва
- Синдром карпального канала
- Раздражения и нестабильность в области седловидного сустава большого пальца кисти

Абсолютные противопоказания

Нет

Относительные противопоказания

При нижеперечисленных показаниях необходима консультация с врачом: кожные заболевания и повреждения кожного покрова, воспалительные процессы, припухшие шрамы, эритема и гипертермия в области надевания изделия, нарушение лимфооттока, а также неясные припухлости мягких тканей, находящиеся вне непосредственной близости с местом использования изделия, нарушения чувствительности и кровообращения в области предплечья и кисти.

Принцип действия

Ортезы стабилизируют лучезапястный сустав,
Орtez 50P51 дополнительно стабилизирует сустав большого пальца.

Ортез лучезапястный 50P70**Показания**

- Нестабильность лучезапястного сустава
- Псевдоартроз ладьевидной кости
- Легкие болевые синдромы и нестабильность

Абсолютные противопоказания

Нет

Относительные противопоказания

При нижеперечисленных показаниях необходима консультация с врачом: кожные заболевания и повреждения кожного покрова; воспалительные процессы; припухшие шрамы, эритема и гипертермия в области надевания изделия, нарушение лимфооттока, а также неясные припухлости мягких тканей, находящиеся вне непосредственной близости с местом использования изделия; нарушения чувствительности и кровообращения в области надевания изделия и в области пальцев.

Принцип действия

Ортез стабилизирует лучезапястный сустав и уменьшает боль.

Ортез на предплечье 4801N**Показания**

Вывихи/подвывихи

Абсолютные противопоказания

Нет

Относительные противопоказания

Следующие показания требуют консультации с врачом: болезни/повреждения кожи, воспаления, выраженные шрамы с опуханием, покраснение и гипертермия конечности, на которую надевается ортез; нарушения лимфообращения, включая неясные опухания мягких тканей, удаленных от участка тела, на котором будет применяться ортез; нарушения чувствительности и кровообращения на участке тела, подвергающемся лечению, а также в области предплечья и кисти.

Принцип действия

Ортез с полужесткой, формованной пластиковой опорой имеет обезболивающее действие, поскольку он снимает нагрузку на раздраженные места прикрепления мышцы предплечья (в зависимости от расположения ортеза, места прикрепления мышцы кисти и мышц-разгибателей пальцев или кисти и мышц-сгибателей пальцев). Он позволяет осуществлять повседневные действия, несмотря на проблемы с локтем.

Ортез является универсальным и подходит как для левой, так и для правой руки.

Ортез плечевой 5065N**Показания**

- Острые и хронические боли в суставе
- Гемиплегия
- Вывихи/подвывихи

Абсолютные противопоказания

Нет

Относительные противопоказания

При перечисленных ниже заболеваниях и состояниях перед применением изделия следует проконсультироваться с врачом: кожные заболевания и повреждения кожного покрова; воспалительные процессы; набухшие рубцы, выступающие над поверхностью кожи; покраснение и гипертермия в зоне применения изделия; выраженное варикозное расширение вен, в особенности с нарушением оттока; нарушение лимфооттока, а также отечность мягких тканей неясного происхождения вне зоны непосредственного контакта с изделием; нарушения чувствительности и кровообращения в области рук и кистей.

Принцип действия

Ортез служит для разгрузки и поддержки плеча, обеспечивая его легкий разворот.

Побочные действия

Отсутствуют

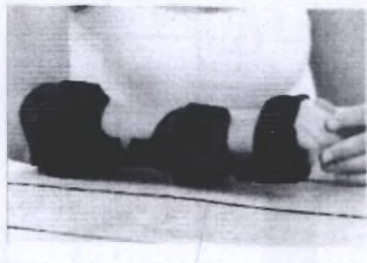
Вид контакта с организмом человека

Поверхностный контакт с кожей.

Комплектация

Наименование	Количество
Ортез (одного из вариантов исполнения)	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.

Технические характеристики медицинского изделия

Ортез лучезапястный 28P30				
Артикул	Размер	Сторона	Масса изделия, г	
28P30	Универсальный	Универсальная	295,0	
Ортез лучезапястный 28P31				
Артикул	Размер	Сторона	Масса изделия, г	
28P31	Универсальный	Универсальная	432,0	

Ортез лучезапястный 4142

Артикул	Размер	Сторона	Цвет	Окружность запястья, см	Масса изделия, г
4142=L-XS-1	XS	Левая	Серый	14,0 - 15,0	39,0
4142=L-XS-7	XS	Левая	Черный	14,0 - 15,0	39,0
4142=L-S-1	S	Левая	Серый	15,0 - 16,0	42,0
4142=L-S-7	S	Левая	Черный	15,0 - 16,0	42,0
4142=L-M-1	M	Левая	Серый	16,0 - 17,0	45,0
4142=L-M-7	M	Левая	Черный	16,0 - 17,0	45,0
4142=L-L-1	L	Левая	Серый	17,0 - 18,5	47,0
4142=L-L-7	L	Левая	Черный	17,0 - 18,5	47,0
4142=L-XL-1	XL	Левая	Серый	18,5 - 20,0	49,0
4142=L-XL-7	XL	Левая	Черный	18,5 - 20,0	49,0
4142=L-XXL-1	XXL	Левая	Серый	20,0 - 22,0	51,0
4142=L-XXL-7	XXL	Левая	Черный	20,0 - 22,0	51,0
4142=R-XS-1	XS	Правая	Серый	14,0 - 15,0	39,0
4142=R-XS-7	XS	Правая	Черный	14,0 - 15,0	39,0
4142=R-S-1	S	Правая	Серый	15,0 - 16,0	42,0
4142=R-S-7	S	Правая	Черный	15,0 - 16,0	42,0
4142=R-M-1	M	Правая	Серый	16,0 - 17,0	45,0
4142=R-M-7	M	Правая	Черный	16,0 - 17,0	45,0
4142=R-L-1	L	Правая	Серый	17,0 - 18,5	47,0
4142=R-L-7	L	Правая	Черный	17,0 - 18,5	47,0
4142=R-XL-1	XL	Правая	Серый	18,5 - 20,0	49,0
4142=R-XL-7	XL	Правая	Черный	18,5 - 20,0	49,0
4142=R-XXL-1	XXL	Правая	Серый	20,0 - 22,0	51,0
4142=R-XXL-7	XXL	Правая	Черный	20,0 - 22,0	51,0



Ортез лучезапястный 50P20

Артикул	Размер	Сторона	Окружность запястья, см	Масса изделия, г
50P20=S	S	универсальная	14,0-16,0	58,0
50P20=M	M	универсальная	16,0-19,0	63,0
50P20=L	L	универсальная	19,0-22,0	65,0



Ортез лучезапястный 50P21

Артикул	Размер	Сторона	Окружность запястья, см	Масса изделия, г
50P21=S	S	универсальная	14,0-16,0	73,0
50P21=M	M	универсальная	16,0-19,0	75,0
50P21=L	L	универсальная	19,0-22,0	80,0



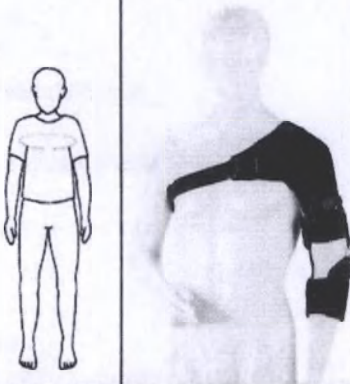
Ортез лучезапястный 50P22						
Артикул	Размер	Сторона	Окружность запястья, см	Масса изделия, г		
50P22=S	S	универсальная	14,0-18,0	34,0		
50P22=M	M	универсальная	18,0-22,0	37,0		

Ортез лучезапястный 50P50						
Артикул	Размер	Сторона	Окружность запястья, см	Масса изделия, г		
50P50=L-S	S	левая	9,0-11,0	28,0		
50P50=R-S	S	правая	9,0-11,0	28,0		
50P50=L-M	M	левая	11,0-13,0	33,0		
50P50=R-M	M	правая	11,0-13,0	33,0		
50P50=L-L	L	левая	13,0-15,0	36,0		
50P50=R-L	L	правая	13,0-15,0	36,0		

Ортез лучезапястный 50P51						
Артикул	Размер	Сторона	Окружность запястья, см	Масса изделия, г		
50P51=L-S	S	левая	9,0-11,0	29,0		
50P51=R-S	S	правая	9,0-11,0	29,0		
50P51=L-M	M	левая	11,0-13,0	33,0		
50P51=R-M	M	правая	11,0-13,0	33,0		
50P51=L-L	L	левая	13,0-15,0	37,0		
50P51=R-L	L	правая	13,0-15,0	37,0		

Ортез лучезапястный 50P70						
Артикул	Размер	Сторона	Окружность запястья, см	Масса изделия, г		
50P70=S	универсальный	универсальная	14,0-22,0	23,0		

Ортез на предплечье 4801N					
Артикул	Размер	Окружность предплечья	Масса изделия, г		
4801N=S	S	24,0-25,0	40,0		
4801N=M	M	26,0-27,0	43,0		
4801N=L	L	28,0-30,0	47,0		
4801N=XL	XL	31,0-33,0	50,0		

Ортез лучезапястный 5065N						
Артикул	Размер	Сторона	Цвет	Окружность грудной клетки, см	Масса изделия, г	
5065N=L-XXS-7	XXS	Левая	Черный	73,0 - 78,0	0,500	
5065N=R-XXS-7	XXS	Правая	Черный	73,0 - 78,0	0,500	
5065N=L-XS-7	XS	Левая	Черный	79,0 - 86,0	0,530	
5065N=R-XS-7	XS	Правая	Черный	79,0 - 86,0	0,530	
5065N=L-S-7	S	Левая	Черный	87,0 - 94,0	0,543	
5065N=R-S-7	S	Правая	Черный	87,0 - 94,0	0,543	
5065N=L-M-7	M	Левая	Черный	96,0 - 102,0	0,560	
5065N=R-M-7	M	Правая	Черный	96,0 - 102,0	0,560	
5065N=L-L-7	L	Левая	Черный	103,0 - 110,0	0,571	
5065N=R-L-7	L	Правая	Черный	103,0 - 110,0	0,571	
5065N=L-XL-7	XL	Левая	Черный	111,0 - 118,0	0,590	
5065N=R-XL-7	XL	Правая	Черный	111,0 - 118,0	0,590	

Материалы, из которых изготовлено медицинское изделие или его основные части, имеющие контакт с человеком

Материал	Марка
• полипропилен	Moplen HP501H (Novolen 1106H, Hostalen PPN 1060EU) - Ultra mate 830 PP, микровелкро - PP трикотажная лента - микровелкро «грибовидная» самоклеящаяся
• полиамид	Grivory GV-5H BLACK 9915 - Microhook PA1HO ETN34C PA12 - Microhook PA1HO ETN32C PA12 - Ultra-Mate HTH 805 PA12 - Ultra Mate HTH 839 PA12 - Крючок стандартный PA + PA66 - Петля стандартная PA6 Эластичный трикотаж плоской вязки VITA, черный Велкро-велюр
• эластан	- бизластичный трикотаж, прибл. 1600 мм, артикул G1106A, цвет Pantone chinese red 18-1663-TCX
• полиуретан	Velour B 10-2 двусторонний, PU пленка черная Velour B 10-2 односторонний, PU пленка черная - воздухопроницаемая фольга PU 240-144
• алюминий	DIN EN485-4 PLATTE EN AW 2017A
• полиэстер	Трикотажная PES ткань с двусторонним TPU
• этилен-бутил-акрилат сополимер	PP/EBAC смесь
• поликарбонат	Velour B 10-2 односторонний
• полиэтилен	PE-пена-2,3 C-80-85 кг/м ² произв. Tessiltoschi SIMONA PE-HWSR, натуральный, экструдированный
• термопластичный полиуретан	Desmoran 487 TPU Гранулят для литья под давлением TPU Leadthane® 195ASMU; на основе полиэстера
• бутадиен-стирольный каучук	- CR-Uno 3,0 мм NS-10 OK+GNN - Резина 60 A±5 Шор A, черный

• сталь	1.4301, 1.4304
• пружинная вставка	1.4568

Меры предосторожности при применении МИ

ВНИМАНИЕ

Повторное использование изделия для других пациентов и недостаточная гигиеническая обработка

Раздражение кожи, возникновение экзем или инфекции вследствие заражения микроорганизмами

- ▶ Изделие разрешается использовать только для одного пациента.
- ▶ Регулярно чистите изделие.

Неправильное надевание или слишком тугое затягивание изделия

Раздражение кожи вследствие перегрева, локальное сдавливание в результате слишком плотного прилегания к телу

- ▶ Проверьте правильность прилегания и посадки изделия.
- ▶ Не используйте изделие в случае сомнений при возникновении раздражения кожи.

Контакт с высокими температурами, раскаленными предметами или огнем

Опасность травмирования (например, ожоги) и опасность повреждения изделия

- ▶ Изделие хранить вдали от открытого огня, жара и других источников интенсивного теплового излучения.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Контакт с жиро- и кислотосодержащими средствами, мазями и лосьонами

Недостаточная стабилизация вследствие потери свойств материала

- ▶ Не подвергайте изделие воздействию жиро- и кислотосодержащих средств, мазей и лосьонов

Ненадлежащее использование и изменения

Изменение или утрата функций, а также повреждение изделия

- ▶ Следует использовать изделие только по назначению и обращаться с ним аккуратно.
- ▶ Внесение изменений, изначально не предусмотренных конструкцией изделия, не допускается.

Использование изношенного или поврежденного изделия

Ограниченное действие

- ▶ Каждый раз перед использованием изделия необходимо выполнять его контроль на предмет надлежащей работы, наличия признаков износа и повреждений.
- ▶ Не используйте изделие в случае его неисправности, наличия признаков износа или при повреждении.

Способ применения

Продолжительность ежедневного ношения изделия, а также общий срок его использования устанавливаются, как правило, врачом.

- ▶ Первичная примерка и подгонка изделия должны выполняться только квалифицированным персоналом.
- ▶ Проинструктируйте пациента о правилах обращения с изделием и ухода за ним.
- ▶ Обратите внимание пациента на то, что он должен незамедлительно обратиться к врачу при появлении каких-либо необычных изменений (например, новых жалоб).

Ортез лучезапястный 28P30

Ортез лучезапястный 28P31

Подгонка ортеза 28P30

Подгонка длины ортеза

Регулировка длины достигается путем смещения опор под предплечья на шине руки. Шину для руки можно подогнать в соответствии с индивидуальными потребностями пациента.

- 1) Ослабить винты шины (см. рис. 1, поз. 4) при помощи ключа (см. рис. 1, поз. 1).
- 2) Локоть пациента согнуть под углом 90°.
- 3) Ортез наложить латерально на предплечье.
- 4) Опоры ортеза установить между лучезапястным суставом (см. рис. 2) и локтевым отростком на расстоянии прим. 2 см от последнего (см. рис. 3).

***ИНФОРМАЦИЯ:** Дистальную опору следует наложить на локтевой головке. Если у отдельных пациентов в этом месте наблюдается чувствительность к надавливанию, то опору необходимо установить непосредственно перед локтевой головкой. Следует обращать внимание на то, чтобы край дистальной опоры под предплечья не давил на тыльную часть кисти руки.*

- 5) Обозначить настройку длины на шине.
- 6) Ортез снять, и ключом затянуть винты (момент затяжки: 1 Нм) (см. рис. 4).

Настройка угла ортеза

Регулируемый угол составляет макс. 30° при ладонном или тыльном сгибании, при этом положение соответствует 10° для каждого направления. Позиции обозначены отверстиями в шарнире ортеза.

- 1) При помощи ключа ослабить винт на шарнире ортеза (см. рис. 7).
- 2) Локоть пациента согнуть под углом 90°.
- 3) Ортез наложить латерально на предплечье и выровнять.
- 4) Шарнир ортеза установить на требуемый угол.
- 5) Отметить положение элемента угла.
- 6) Ортез снять и ключом затянуть винт (момент затяжки: 3,6 Нм).

Подгонка скобы подручника

1) ***ИНФОРМАЦИЯ:** Скобу подручника направить выпуклой частью вверх.*

Вставить скобу подручника (см. рис. 1, поз. 3) в ортез (см. рис. 8).

- 2) Локоть пациента согнуть под углом 90°.
- 3) Ортез наложить латерально на предплечье.
- 4) Скобу подручника передвинуть и разместить в соответствии с индивидуальными требованиями под ладонью.
- 5) Ортез снять и ключом затянуть винт (момент затяжки: 1 Нм).

Подгонка опор под предплечья

- 1) Локоть пациента согнуть под углом 90°.
- 2) Ортез наложить латерально на предплечье.
- 3) Обозначить требуемые значения длины опор (см. рис. 5).
- 4) Обрезать опоры ножницами (см. рис. 6).

- 5) Выполнить чистовое шлифование обрезных кромок.
- 6) Еще раз проверить посадку ортеза, при необходимости – подогнать.

Подгонка мягкой подкладки для предплечья

- Условие: ортез снят.

- 1) Наклеить самоклеящиеся точки-липучки внутри опоры (см. рис. 9).
- 2) Мягкую подкладку разместить по форме на опорах и зафиксировать липучками.
- 3) Мягкую подкладку обрезать ножницами вдоль краев опоры с выступом 5 мм (см. рис. 10).

Подгонка ремешков для предплечья

Ремешки для предплечья крепятся в прорезях опор. При правильном монтаже подвижная шлевка ремешка должна находиться сверху.

- 1) Ремешок протянуть через нижнюю прорезь опоры, и застегнуть застежку-липучку.
- 2) Ремешок протянуть через верхнюю прорезь опоры, и застегнуть застежку-липучку, при этом индивидуально подогнав обхват ремешка к руке.

Подгонка подкладки мягкого ремешка для скобы подручника

- Условие: ортез снят.

- 1) Расстегнуть ремешок (см. рис. 1, поз. 5).
- 2) Ножницами обрезать пластмассовую трубку, находящуюся внутри, на необходимую длину (см. рис. 11), при этом в качестве меры учитывать ширину кисти руки пациента.
- 3) Опция: более короткую мягкую застежку-липучку укоротить ножницами (см. рис. 12).
- 4) Мягкий ремешок передвинуть на скобу подручника и застегнуть застежку-липучку (см. рис. 13, см. рис. 14).

Подгонка мягкого ремешка для скобы подручника

- Условие: ортез прикреплен к ремешкам для предплечья.

- 1) Лучезапястный сустав положить на мягкую скобу для подручника (см. рис. 15).
- 2) Ремешок протянуть через кисть руки между большим пальцем и остальными пальцами и застегнуть застежку-липучку под мягким ремешком (см. рис. 16).

ИНФОРМАЦИЯ: в соответствии с особенностями пациента ремешок застегнуть внизу или сверху.

- 3) Опция: застежку-липучку укоротить ножницами.

Подгонка ортеза 28P31

- 1) Кисть руки пациента расположить на подручнике.
- 2) На подручнике обозначить сторону большого пальца и размеры пальцев (см. рис. 19).
- 3) Подручник обрезать ножницами до необходимого размера вдоль прорезей (см. рис. 20).
- 4) Выполнить чистовое шлифование обрезных кромок.
- 5) Фиксирующий ремешок для большого пальца и пясти начать заправлять с нижней стороны (см. рис. 21), при этом направляющую петлю для ремешка разместить на стороне большого пальца. Прорезь для ремешка протянуть через фиксирующую застежку для подручника.
- 6) Самоклеящуюся точку-липучку закрепить на шине в области середины большого пальца и зафиксировать к ней ремешок (см. рис. 22).
- 7) Фиксирующий ремешок укоротить так, чтобы осталось достаточно материала для установки Y-образной застежки-липучки. Установить Y-образную застежку-липучку.
Опция: застежку-липучку пришить к ремешку.
- 8) Фиксирующий ремешок на палец начать заправлять в шину с нижней стороны (см. рис. 23, см. рис. 24, см. рис. 25).
- 9) Соединить подручник со скобой подручника (см. рис. 26).
- 10) Застегнуть фиксирующую застежку (см. рис. 27).

- 11) Кисть руки пациента разместить на подручнике.
- 12) Фиксирующий ремешок, состоящий из двух секций, застегнуть на большом пальце (см. рис. 28).
- 13) Фиксирующий ремешок, состоящий из двух секций, застегнуть на пальцах.
- 14) Застегнуть фиксирующий ремешок на палец (см. рис. 29).

Установка мягкой подкладки подручника

- 1) Равномерно распределить самоклеящиеся точки-липучки и наклеить на верхней стороне подручника.
- 2) Наложить мягкую подкладку на подручник.
- 3) Обрезать ножницами подкладку в соответствии с размером.

Указания по надеванию

Надевание ортеза 28P30

- Условие: все застежки-липучки ортеза расстегнуты.
 - Условие: ортез лежит перед пациентом на столе в расстегнутом вверх состоянии.
- 1) Предплечье вводить в ортез до тех пор, пока кисть руки полностью не будет лежать на скобе подручника.
 - 2) Застегнуть ремешки.
 - 3) Следует убедиться, что ремешки плотно облегают соответствующие участки, но не перетягивают их.

Надевание ортеза 28P30 с ортезом 28P31

- Условие: все застежки-липучки ортеза расстегнуты.
 - Условие: ортез лежит перед пациентом на столе в расстегнутом вверх состоянии.
- 1) Предплечье вводить в ортез до тех пор, пока кисть руки полностью не будет лежать на лучезапястной иммобилизационной шине.
 - 2) Застегнуть ремешки.
 - 3) Следует убедиться, что ремешки плотно облегают соответствующие участки, но не перетягивают их.

Надевание ортеза 28P30 с ортезом 5065N

- Условие: удалены крышки кнопочных застежек ортеза 28P30.
 - Условие: ортез 28P30 надет.
 - Условие: ортез 5065N надет.
 - Условие: подходящие соединительные ремешки закреплены к кнопочным застежкам плечевой манжеты.
 - Условие: манжета для предплечья ортеза 5065N снята.
- 1) Расстегнуть застежки-липучки соединительных ремешков.
 - 2) Направляющие петли прикрепить к кнопочным застежкам лучезапястного ортеза (см. рис. 39, см. рис. 40), при этом соединять кнопочные застежки одного и того же цвета (черные с черными/красные с красными).
 - 3) Соединительные ремешки провести изнутри наружу сквозь направляющие петли и отрегулировать их длину с помощью застежек-липучек (см. рис. 41, см. рис. 42). Плечевой сустав при этом должен быть разгружен и слегка развернут кнаружи.
 - 4) Проверить функцию разгрузки на плече. При необходимости ремешки подогнать по длине.

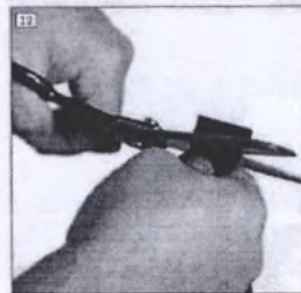
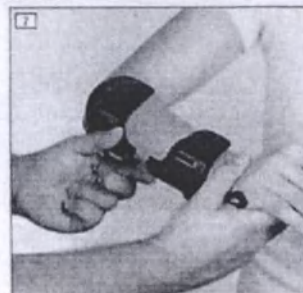
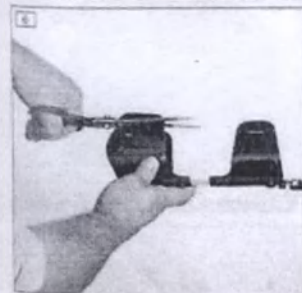
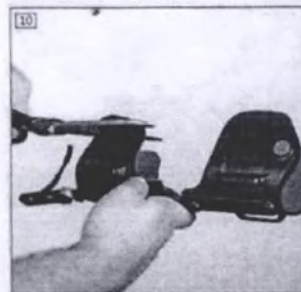
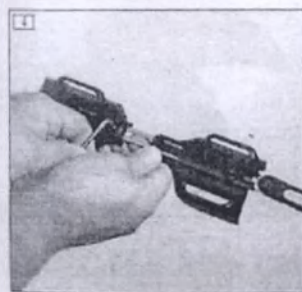
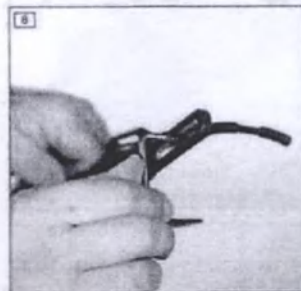
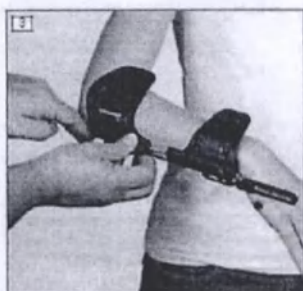
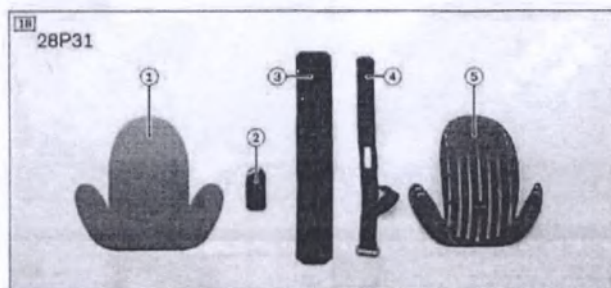
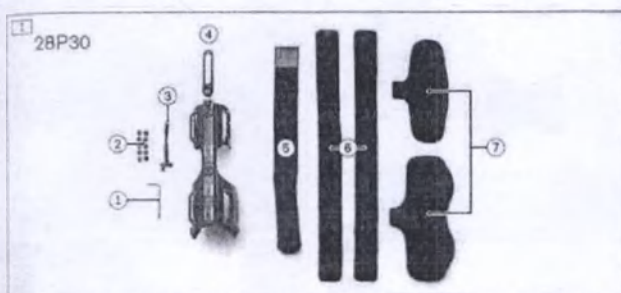
Перестановка и комбинирование деталей ортезов

Переоснащение подручника ортеза для лучезапястного сустава 28P31 на скобу подручника ортеза 28P30

- 1) Расстегнуть все ремешки (см. рис. 30, см. рис. 31).
- 2) Расстегнуть фиксирующую застежку (см. рис. 32).
- 3) Снять подручник со скобы подручника (см. рис. 33, см. рис. 34).
- 4) При помощи фиксирующего ремешка установить мягкую подкладку подручника на скобе подручника (см. рис. 35, см. рис. 36) и застегнуть ремешок (см. рис. 37).

Снятие изделия

- 1) Расстегнуть все ремешки.
- 2) Снять ортез с предплечья.







Ортез лучезапястный 4142

Выбор размера

- 1) Измерить окружность лучезапястного сустава.
- 2) Определить размер ортеза (см. таблицу размеров).

ВНИМАНИЕ

Неправильное надевание или слишком тугое затягивание изделия

Раздражение кожи вследствие перегрева, локальное сдавливание в результате слишком плотного прилегания к телу

- Проверьте правильность прилегания и посадки изделия.
- Не используйте изделие в случае сомнений при возникновении раздражения кожи.

Использование изношенного или поврежденного изделия

Ограниченное действие

- Каждый раз перед использованием изделия необходимо выполнять его контроль на предмет надлежащей работы, наличия признаков износа и повреждений.
- Не используйте изделие в случае его неисправности, наличия признаков износа или при повреждении.

Открыть застежки-липучки в области лучезапястного сустава.

- 1) Надеть ортез на большой палец (см. рис. 1).
- 2) Закрыть все застежки-липучки в области лучезапястного сустава (см. рис. 2).
- 3) Отрегулировать застежку-липучку в области большого пальца (см. рис. 3).



Ортез лучезапястный 50P20 Ортез лучезапястный 50P21

Выбор размера

- 1) Измерить окружность лучезапястного сустава.
- 2) Определить размер ортеза (см. таблицу размеров).

Подгонка и надевание изделия

ВНИМАНИЕ: Неправильное надевание или слишком тугое затягивание изделия

Раздражение кожи вследствие перегрева, локальное сдавливание в результате слишком плотного прилегания к телу

► Проверьте правильность прилегания и посадки изделия.

► Не используйте изделие в случае сомнений при возникновении раздражения кожи.

При поставке ортезы 50P20 и 50P21 отрегулированы для правой руки (см. рис. 1, см. рис. 2).

Для применения на левой руке металлические шины необходимо переналадить (см. рис. 3).

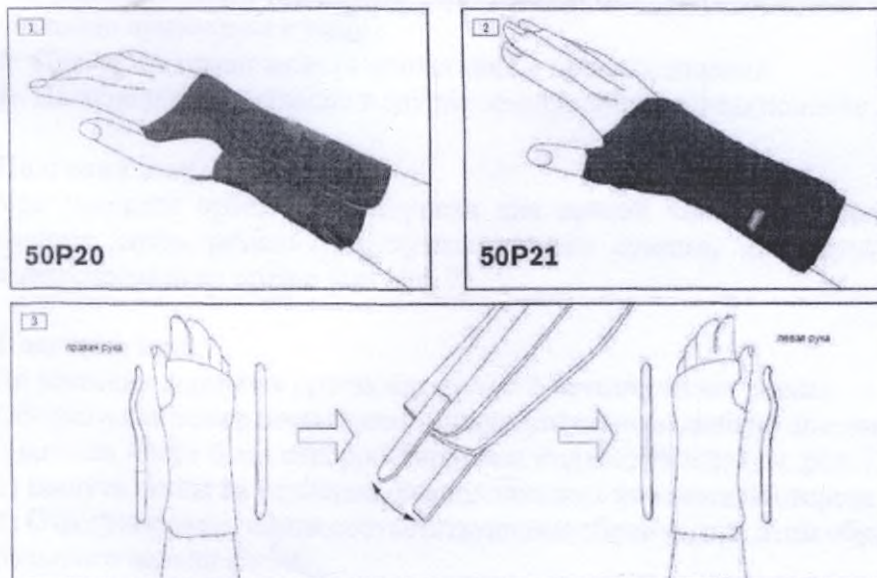
Во внешних карманах ортеза находятся 2 металлические шины, ладонная изогнутая шина и дорсальная шина.

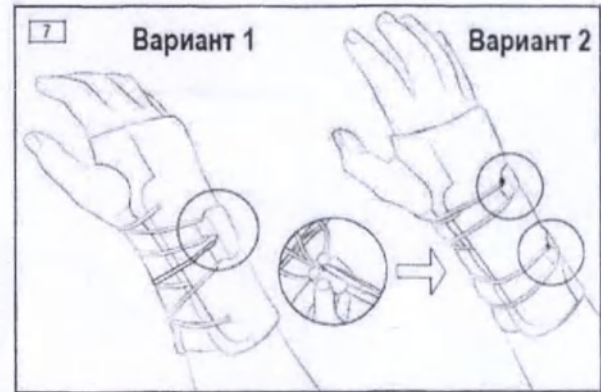
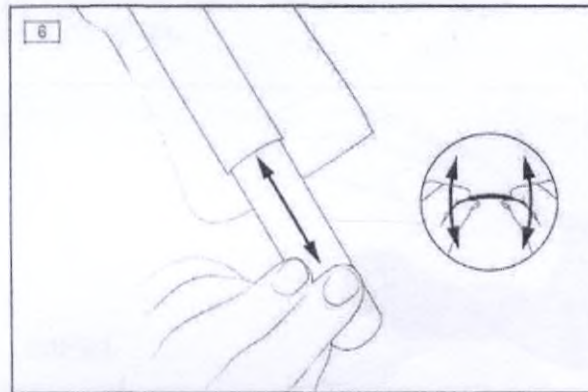
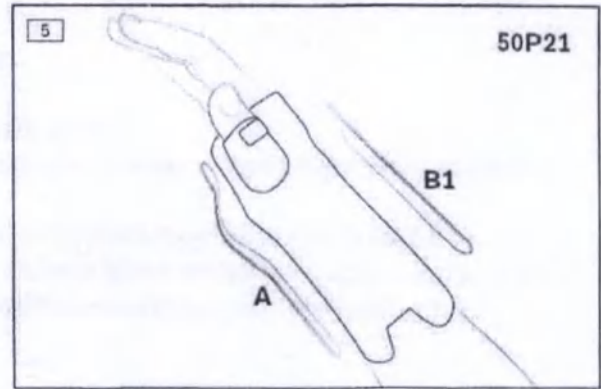
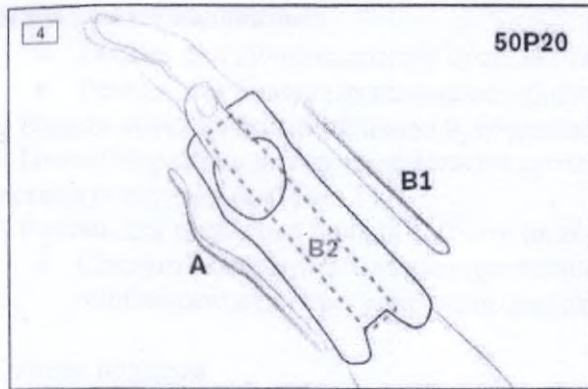
Для индивидуальной подгонки отрегулировать шины вручную.

- 1) Раскрыть ортез.
 - 2) Вынуть ладонную шину (A) из внешнего кармана ортеза (см. рис. 6, см. рис. 4).
 - 3) Откорректировать шину в соответствии с анатомической формой ладони пациента.
 - 4) Вставить шину выпуклой стороной к ладони в карман.
 - 5) Ортез 50P20: дорсальная шина (B1) по желанию может использоваться в ульнарном кармане (B2). Извлечь шину из внешнего кармана, отрегулировать вручную и вставить в дорсальный или ульнарный карман (см. рис. 4).
 - 6) Ортез 50P21: извлечь дорсальную шину (B1) из внешнего кармана, отрегулировать вручную и вставить в карман.
 - 7) Надеть ортез на лучезапястный сустав, при этом провести большой палец через отверстие для большого пальца (см. рис. 5). Затянуть шнуровку и застегнуть застежку-липучку.
 - 8) Проверить посадку ортеза.
 - 9) Опция: подрезать застежку-липучку ножницами, чтобы оптимизировать посадку ортеза в соответствии с индивидуальными особенностями (см. рис. 7).
- Следует обеспечить плотное прилегание, однако ортез не должен сдавливать.

Снятие изделия

- 1) Открыть застежку-липучку ортеза.
- 2) Снять ортез.





Ортез лучезапястный 50P22

Выбор размера

- 1) Измерить окружность лучезапястного сустава.
- 2) Определить размер ортеза (см. таблицу размеров).

Подгонка и надевание изделия

ВНИМАНИЕ Неправильное надевание или слишком тугое затягивание изделия

Раздражение кожи вследствие перегрева, локальное сдавливание в результате слишком плотного прилегания к телу

- Проверьте правильность прилегания и посадки изделия.
- Не используйте изделие в случае сомнений при возникновении раздражения кожи.

Подгонка стороны

При поставке ортез отрегулирован для правой кисти. Для применения на левой кисти следует снять ремень для лучезапястного сустава, повернуть его на 180 ° и вновь зафиксировать на ортезе (см. рис. 2).

Подгонка шин

Во внешних карманах ортеза находятся 2 металлические шины.

Обе металлические шины имеют предварительно заданную анатомическую форму и для подгонки могут быть откорректированы индивидуально (см. рис. 3).

- 1) Вынуть шины из карманов, расположенных на внешней стороне ортеза (см. рис. 4).
- 2) Отрегулировать шины соответствующим образом, при этом обращать внимание на форму большого пальца кисти.
- 3) Сформованные шины вновь разместить в наружных карманах.

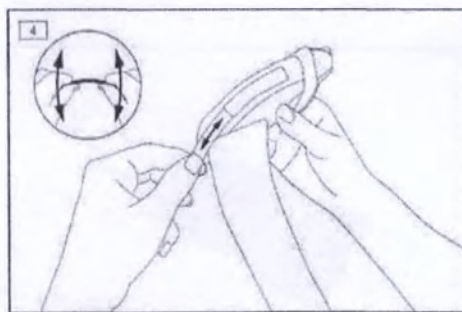
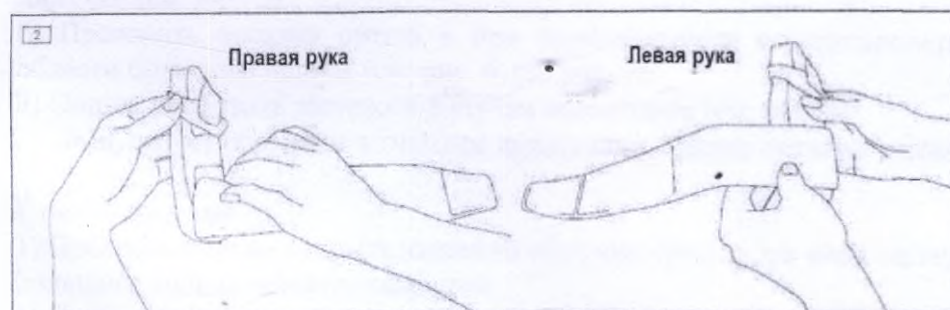
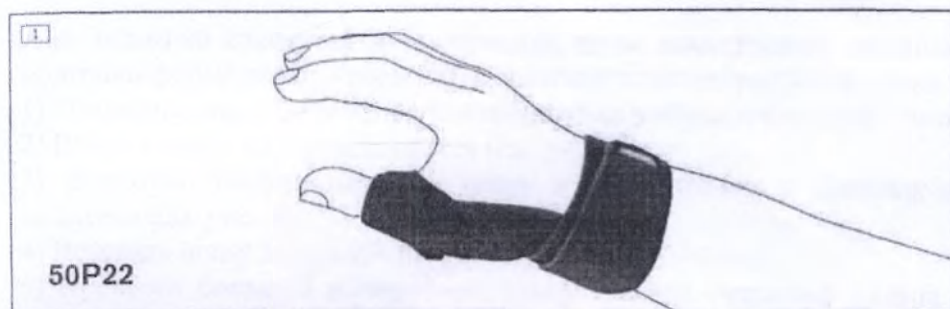
Указания по надеванию

- Ремень для лучезапястного сустава открыт.
- Ремень для большого пальца ослаблен.

- 1) Надеть ортез на большой палец и лучезапястный сустав.
- 2) Провести ремень для лучезапястного сустава вокруг лучезапястного сустава и закрыть застежку-липучку (см. рис. 5).
- 3) Ремень для большого пальца закрыть на обеих застежках-липучках (см. рис. 6).
 - Следует обеспечить плотное прилегание, однако ортез не должен сдавливать. (При необходимости отрегулировать посадку ортеза с помощью застежек-липучек.)

Снятие изделия

- 1) Открыть застежку-липучку ортеза.
- 2) Снять ортез.



Ортез лучезапястный 50P50 Ортез лучезапястный 50P51

Выбор размера

- 1) Измерить окружность лучезапястного сустава.
- 2) Определить размер ортеза (см. таблицу размеров).

Подгонка и надевание изделия

ВНИМАНИЕ Неправильное надевание или слишком тугое затягивание изделия

Раздражение кожи вследствие перегрева, локальное сдавливание в результате слишком плотного прилегания к телу

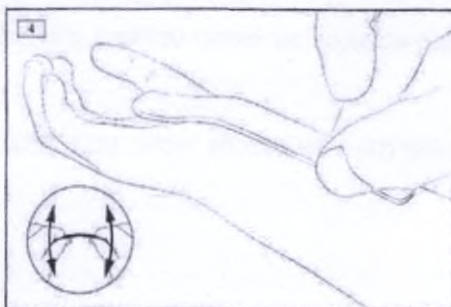
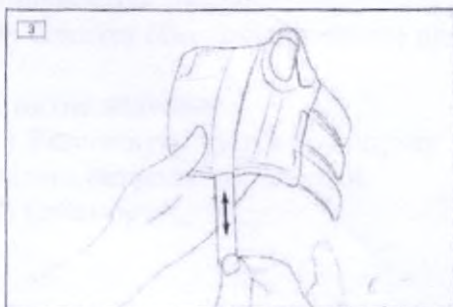
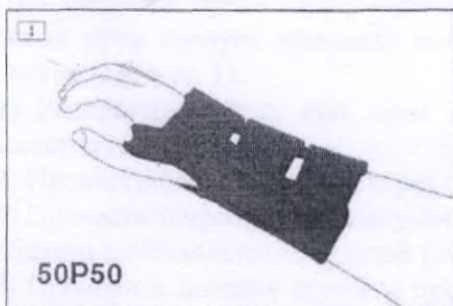
- Проверьте правильность прилегания и посадки изделия.
- Не используйте изделие в случае сомнений при возникновении раздражения кожи.

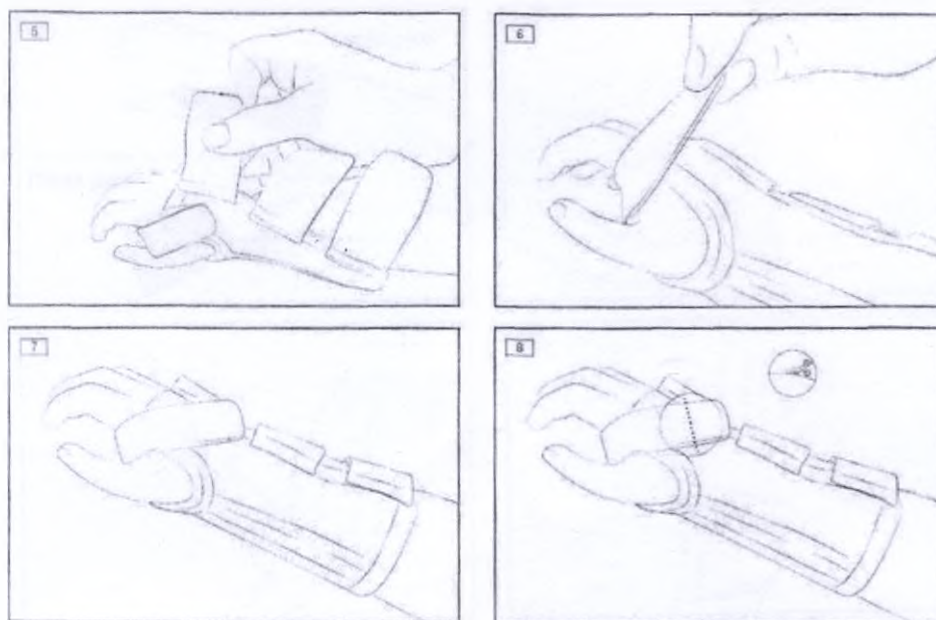
Анатомически изогнутая металлическая шина находится во внешнем кармане ортеза. Для подгонки форма шины может быть индивидуально откорректирована.

- 1) Открыть ортез, при этом застежка-липучка в области большого пальца остается закрытой.
 - 2) Вынуть шину из кармана ортеза (см. рис. 3).
 - 3) Вручную откорректировать шину в соответствии с анатомической формой ладони пациента (см. рис. 4).
 - 4) Вставить шину выпуклой стороной к ладони в карман.
 - 5) Провести большой палец через отверстие для большого пальца и закрыть застежки - липучки (см. рис. 5).
 - 6) Проверить посадку ортеза и при необходимости отрегулировать застежку-липучку в области большого пальца (см. рис. 6, см. рис. 7).
 - 7) Опция: укоротить застежки-липучки ножницами (см. рис. 8).
- Следует обеспечить плотное прилегание, однако ортез не должен сдавливать.

Снятие изделия

- 1) Последовательно открыть застежки-липучки ортеза, при этом застежка-липучка в области большого пальца остается закрытой.
- 2) Снять ортез.





Ортез лучезапястный 50P70

Выбор размера

Ортез поставляется в одном универсальном размере и может быть использован для обеих сторон. Максимальная окружность лучезапястного сустава составляет 22 см.

Подгонка и надевание изделия

ВНИМАНИЕ Неправильное надевание или слишком тугое затягивание изделия

Раздражение кожи вследствие перегрева, локальное сдавливание в результате слишком плотного прилегания к телу

- Проверьте правильность прилегания и посадки изделия.
- Не используйте изделие в случае сомнений при возникновении раздражения кожи.

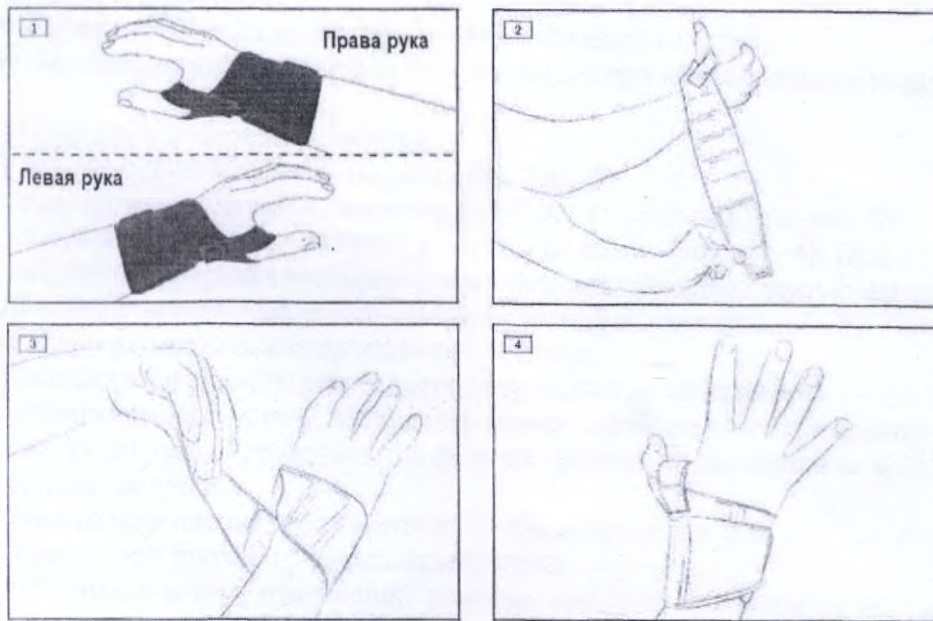
При поставке ортез отрегулирован для применения на правой руке. Для применения на левой руке следует изменить направление петли застежки-липучки в области большого пальца (см. рис. 1).

- 1) Расправить ортез, при этом застежка-липучка в области большого пальца остается застегнутой.
- 2) Провести большой палец через отверстие для большого пальца (см. рис. 2).
- 3) Провести широкую застежку-липучку ортеза через тыльную сторону кисти и застегнуть в области лучезапястного сустава (см. рис. 3).
- 4) Проверить посадку ортеза и при необходимости отрегулировать ее с помощью застежек-липучек (см. рис. 4).

► Следует обеспечить плотное прилегание, однако ортез не должен сдавливать руку.

Снятие изделия

- 1) Расстегнуть застежку-липучку ортеза, при этом застежка-липучка в области большого пальца остается застегнутой.
- 2) Снять ортез.

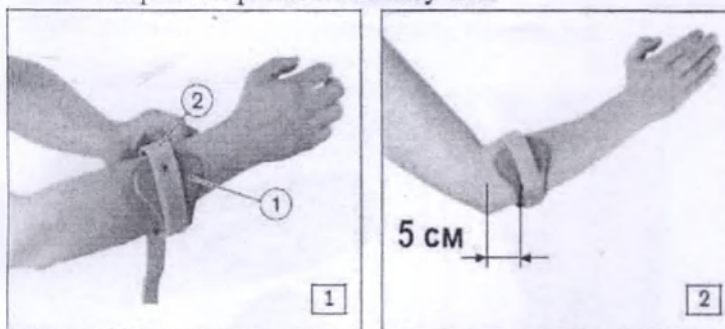


Ортез на предплечье 4801N

Выбор размера

Ортез поставляется в одном универсальном размере и может быть использован с обеих сторон. Максимальная окружность лучезапястного сустава составляет 22 см.

- Расстегните ремень
- Убедитесь, что пластина находится снаружи (рис. 1, поз. 1)
- Установите пластиковую опору приблизительно на 5 см ниже локтевого сустава.
- Затяните ремень так, чтобы палец все еще помещался между рукой и ремнем (рис. 1, поз. 2)
- Закрепите ремень на липучке.



Ортез плечевой 5065N

Выбор размера

- 1) Измерить окружность груди.
- 2) Определить размер ортеза (см. таблицу размеров).

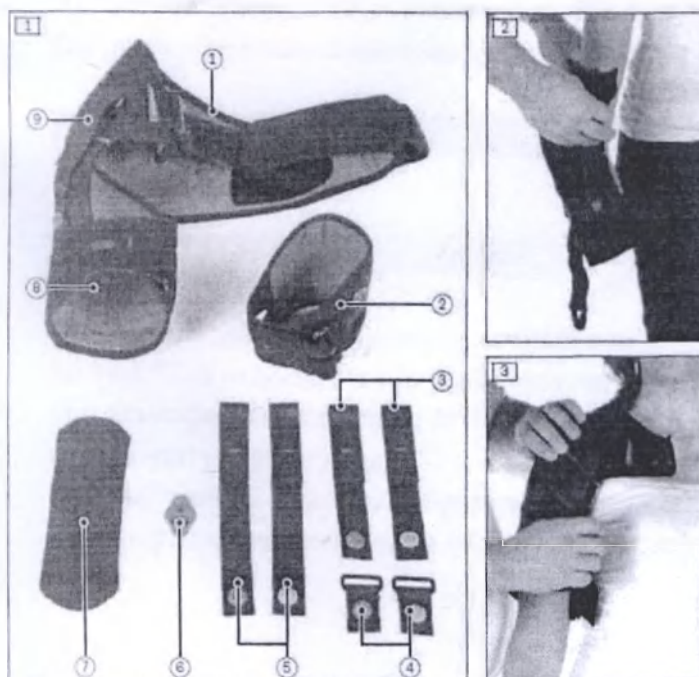
Подгонка и надевание изделия

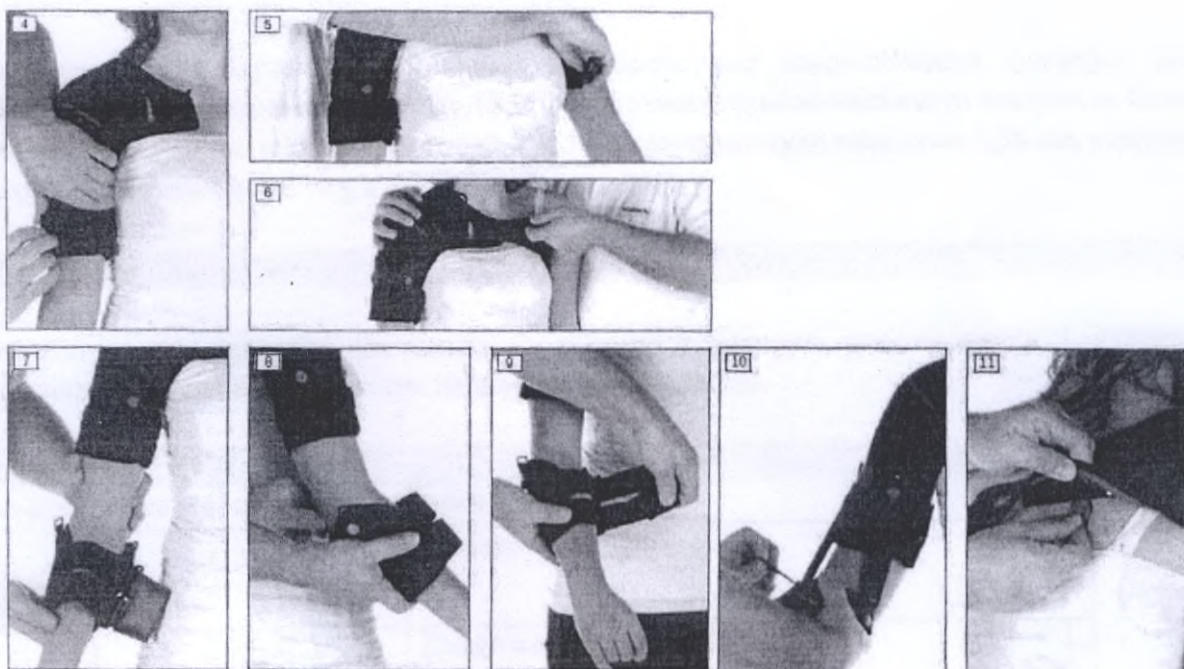
ВНИМАНИЕ Неправильное надевание или слишком тугое затягивание изделия

Раздражение кожи вследствие перегрева, локальное сдавливание в результате слишком плотного прилегания к телу

- Проверьте правильность прилегания и посадки изделия.
- Не используйте изделие в случае сомнений при возникновении раздражения кожи.

- 1) Открыть все застежки-липучки.
- 2) Ввести руку в плечевую манжету (см. рис. 2).
- 3) Расположить плечевую манжету на области надплечья (см. рис. 3).
- 4) Застегнуть застежку-липучку ремешка на плечо (см. рис. 4). При этом следует убедиться в том, чтобы красная окантовка находилась под суставной щелью надплечья.
- 5) Провести нагрудный ремень вокруг грудной клетки (см. рис. 5). При этом подмышечную накладку разместить в подмышечной впадине.
- 6) Застежку нагрудного ремня застегнуть на плечевой манжете.
- 7) Отрегулировать длину нагрудного ремня с помощью застежки-липучки (см. рис. 6). Для этого ножницами укоротить нагрудный ремень и прикрепить с помощью Y-образной застежки-липучки.
- 8) Ввести предплечье через манжету на предплечье (см. рис. 7). При этом кнопки манжеты на предплечье должны располагаться вверх.
- 9) Убедиться в том, что кнопки ремешка предплечья находятся рядом с точкой вращения локтевого сустава и ортез не перекрывает локтевой отросток (см. рис. 8). При этом застежка манжеты на предплечье должна располагаться спереди.
- 10) Застегнуть застежку-липучку ремешка предплечья (см. рис. 9).
- 11) Выбрать соединительные ремешки и закрепить их на кнопках плечевой манжеты (см. рис. 1 поз.: 3 и поз.: 5).
- 12) Закрепить направляющие петли на кнопках манжеты на предплечье.
- 13) Соединительные ремешки провести сквозь направляющие петли и отрегулировать их длину с помощью застежек-липучек (см. рис. 10). Плечевой сустав при этом должен быть разгружен и слегка развернут наружу.
- 14) Отрегулировать длину поддерживающих ремешков с помощью застежек-липучек. При этом убедиться в том, что головка плечевой кости прижата.
- 15) При необходимости: прикрепить массажный аппликатор для стимуляции мышц в нужном месте (см. рис. 11).
- 16) Проверить посадку ортеза. В случае необходимости отрегулировать длину соединительных и поддерживающих ремешков.





Очистка

Очистка текстильных элементов

- 1) Снять все съемные текстильные элементы с ортеза.
- 2) Застегнуть все застежки-липучки.
- 3) Рекомендация: использовать мешок или сетку для стирки.
- 4) Текстильные элементы стирать при температуре 30 °С, используя обычное мягкое моющее средство. Не использовать кондиционер для белья. Хорошо прополоскать.
- 5) Сушить на воздухе. Не подвергать воздействию высоких температур (например, прямые солнечные лучи, тепло от кухонных плит или батарей отопления).
- 6) Вновь закрепить текстильные элементы на ортезе.

Очистка жестких деталей конструкции ортеза

- 1) Следует протирать жесткие детали влажной тканью по мере необходимости.
- 2) Следует сушить изделие на воздухе. Не подвергать воздействию высоких температур (например, прямые солнечные лучи, тепло от кухонных плит или батарей отопления).

Срок службы

Не менее 3-х лет.

Условия транспортировки, хранения и эксплуатации

Ортезы при транспортировании и хранении устойчивы к воздействию температур от -10 °С до +60 °С и относительной влажности воздуха не более 80%, без образования конденсата, при атмосферном давлении от 200 до 1500 гПа, вибрационной нагрузке частотой 10-55 Гц при амплитуде смещения 0,35 мм, ударные нагрузки при ускорении 10 g в течении 16 мс. Ортезы можно транспортировать в любом закрытом транспортном средстве. При транспортировке необходимо обеспечить защиту изделия от влажности.

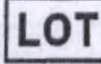
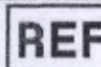
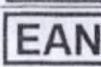
Изделие при эксплуатации устойчиво к воздействию климатических факторов для температурного режима от +10 °С до +35 °С при относительной влажности воздуха не более 80% и вибрационной нагрузке частотой 10-55 Гц при амплитуде смещения 0,35 мм, ударные нагрузки при ускорении 10 g в течении 16 мс.

Упаковка (индивидуальная, потребительская, транспортная)

Потребительская упаковка выполнена из картона в которую упаковывается 1 изделие. Транспортная упаковка выполнена из двухслойного картона.

Маркировка

Расшифровка маркировочных символов

	Изготовитель
	Дата изготовления
	Номер партии
	Номер по каталогу
	European Article Number, EAN (европейский номер товара)
	Беречь от влаги
	Обратитесь к инструкции по эксплуатации
	Соответствие нормам европейского союза

Гарантийные обязательства

Производитель гарантирует соответствие качества изделий заявленным характеристикам при соблюдении правил транспортирования, хранения и условий эксплуатации.

Гарантийный срок годности изделий – 36 месяцев с даты производства, 6 месяцев с даты реализации.

Порядок осуществления утилизации и уничтожения МИ

Использованные изделия и изделия, неиспользованные по прямому назначению по причине окончания срока годности или других причин, относятся к классу А по СанПиН 2.1.7.2790 и утилизируются как бытовые отходы.

Изделия, имевшие контакт с кровью и/или другими биологическими жидкостями, подлежат утилизации и/или уничтожению согласно СанПиН 2.1.7.2790 (класс Б).

Urkundenrollen-Nr.: 40 des Jahrgangs 2021

Die vorstehende, heute vor mir vollzogene Namensunterschrift des mir persönlich bekannten

Herrn Oliver Jakobi, geb. am 22.11.1968,
dienstansässig: Max-Näder-Str. 15, 37115 Duderstadt,

handelnd als geschäftsführender Direktor der

Ottobock Management SE, Max-Näder-Str. 15, 37115 Duderstadt,
(HRB 205183 des Handelsregisters Göttingen),

diese wiederum handelnd als persönlich haftende Gesellschafterin der

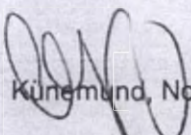
Ottobock SE & Co. KGaA, Max-Näder-Straße 15, 37115 Duderstadt,
(HRB 205339 des Handelsregisters Göttingen),

beglaubige ich hiermit.

Die Vertretungsmacht wird hiermit gemäß § 21 BNotO von dem Notar bescheinigt.
Die Einsichtnahme in das Registerportal ist am heutigen Tag erfolgt.

Die Frage nach einer Vorbefassung i. S. des § 3 Abs. I Nr. 7 BeurkG wurde von dem Erschienenen verneint.

37115 Duderstadt, 28.01.2021


Künemund, Notar



**Перевод штампа и нотариального удостоверения
в руководстве по эксплуатации на медицинское изделие**

/Логотип: **ОТТОБОКК.**/

Стр. 1

/текст на русском языке /

Штамп: оттобокк.

Оттобокк SE & Ко. KGaA
ул. Макс-Нэдер-Штрассе, 15
37115 г. Дудерштадт / Германия

Стр. 2-26

/текст на русском языке /

Стр. 27

№ документа в нотариальном реестре: 40 за 2021 год

Настоящим удостоверяю подлинность вышестоящей сделанной сегодня в моем присутствии личной подписи человека, известного мне как лицо, указанное в документе,

господина Оливера Якоби, 22.11.1968 г.р.,
служебный адрес: ул. Макс-Нэдер-Штрассе 15, 37115 г. Дудерштадт,

выступающего в качестве управляющего директора общества

«Оттобокк Менеджмент SE» (Ottobock Management SE), ул. Макс-Нэдер-Штрассе, 15,
37115 г. Дудерштадт
(номер HRB 205183 в Торговом реестре г. Гёттинген),

в свою очередь выступающего в качестве участника с полной ответственностью общества

«Оттобокк SE & Ко. KGaA» (Ottobock SE & Co. KGaA), ул. Макс-Нэдер-Штрассе 15,
37115 г. Дудерштадт
(номер HRB 205339 в Торговом реестре г. Гёттинген).

Представительские полномочия удостоверяются нотариусом в соответствии с § 21 ВнотО (Федерального положения о нотариате). Ознакомление с информацией из портала торгового реестра было осуществлено сегодня.

На вопрос нотариуса о заинтересованности нотариуса в предмете нотариального действия по смыслу § 3 абз. I № 7 явившийся ответил отрицательно.

37115 г. Дудерштадт, 28 января 2021г.

/Подпись/

Кюнемунд, нотариус

/Тисненная гербовая печать/: МАНУЭЛЬ КЮНЕМУНД * НОТАРИУС В Г. ДУДЕРШТАДТ

Перевод данного текста выполнен переводчиком Панковым Андреем Викторовичем.

ПОДПИСЬ

Российская Федерация

Город Москва.

Шестнадцатого февраля две тысячи двадцать первого года.

Я, Прокошенкова Елена Евгеньевна, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи переводчика Панкова Андрея Викторовича.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 21/86-н/77-2021-

8-3603

Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб. 00 коп.

ПОДПИСЬ

Е.Е. Прокошенкова

Гербовая печать
нотариуса г. Москвы
Прокошенковой Е.Е.

Прошнуровано, пронумеровано и скреплено печатью 28 лист(-а, -ов).

ПОДПИСЬ

Е.Е. Прокошенкова



Российская Федерация
Город Москва

Шестнадцатого февраля две тысячи двадцать первого года
Я, Прокошенкова Елена Евгеньевна, нотариус города Москвы,
свидетельствую верность копии с представленного мне документа.

Зарегистрировано в реестре: № 21/86-н/77-2021-

8-3604

Уплачено за совершение нотариального действия: 1440 руб. 00 коп.



Е.Е. Прокошенкова

Всего прошито, пронумеровано, скреплено
печатью 28 лист(а) (ов)

Нотариус

Е.Е. Прокошенкова